

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	CHANGE OF NAME
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
POMAGALSKI SA	07/30/2008
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	POMAGALSKI
Street Address:	109 rue Aristide Berges
City:	Voreppe
State/Country:	FRANCE
Postal Code:	38340
PROPERTY NUMBERS Total: 5	
Property Type	Number
Patent Number:	5159880
Patent Number:	5383407
Patent Number:	5419261
Patent Number:	5520116
Patent Number:	6513440
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(248)641-0270
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	248-641-1600
Email:	smedgansis@hdp.com
Correspondent Name:	Michael E. Hilton
Address Line 1:	5445 Corporate Drive
Address Line 4:	Troy, MICHIGAN 48098
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	4384-500012
NAME OF SUBMITTER:	Michael E. Hilton

CH \$200.00 5159880

501079104

**PATENT
 REEL: 023861 FRAME: 0696**

Total Attachments: 7

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page1.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page2.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page3.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page4.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page5.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page6.tif

source=Pomagalski-SA-to-Pomagalski#page7.tif

Extrait du registre du commerce et des sociétés

IMMATRICULATION ET IDENTITE DE LA PERSONNE

numéro d'immatriculation : 055 501 902 RCS Grenoble
 date d'immatriculation : 13 décembre 1947
 dénomination : POMAGALSKI
 forme juridique : société par actions simplifiée
 début de l'activité de la société : 01/08/1947
 durée de la personne morale : jusqu'au 31 juillet 2096

CARACTERISTIQUES DE L'ENTREPRISE

capital : 2 000 000,00 EUROS
 siège social : 109 rue Aristide Berges 38340 Voreppe - FRANCE
 activités principales de l'entreprise : Services administratifs, services logistiques, services après-vente, direction générale, services commerciaux, services techniques.
 date de clôture de l'exercice : 31 Janvier

DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTRÔLE

président du directoire : Monsieur GAUTHIER Jean né(e) le 19 août 1950 à GRENOBLE (38) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur GAUTHIER Jean
 domicilié : 5 rue du Loup 38180 Seyssins - FRANCE

membre du directoire : Monsieur GAUTHIER Jean né(e) le 19 août 1950 à GRENOBLE (38) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur GAUTHIER Jean
 domicilié : 5 rue du Loup 38180 Seyssins - FRANCE

membre du directoire : Monsieur HUARD Jean Paul né(e) le 08 février 1957 à TROYES (10) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur HUARD Jean
 domicilié : 387 route du Vieux Presbytère 74410 Saint-jorioz - FRANCE

membre du directoire : Monsieur CLEMENT Philippe né(e) le 29 août 1964 à BRON (69) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur CLEMENT Philippe
 domicilié : 6 quai Jean Moulin 69001 Lyon - FRANCE

membre du directoire : Monsieur SOUCHAL Jean Noel né(e) le 03 janvier 1959 à VINCENNES (94) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur SOUCHAL Jean
 domicilié : 19 rue d Angereau 38000 Grenoble - FRANCE

membre du directoire : Monsieur BOUVIER Christian né(e) le 17 novembre 1957 à ST JEOIRE EN FAUCIGNY (74) - France - de nationalité française
 Nom d'usage : Monsieur BOUVIER Christian
 domicilié : 74250 Bogeve - FRANCE

commissaire aux comptes titulaire Monsieur CARREGA Francois né(e) le 03 mars 1950 à ORANGE (84) - France - de nationalité française
Nom d'usage : Monsieur CARREGA Francois
domicilié : 13 boulevard Des Invalides 75007 Paris - FRANCE

commissaire aux comptes titulaire PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT SA à conseil d'administration - 672 006 483 RCS Nanterre
siège social : 63 rue de Villiers 92208 Neuilly Sur Seine - FRANCE

commissaire aux comptes suppléant Monsieur DESPLAT Jean-Luc né(e) le 12 août 1969 à ALGER (99) - Algérie - de nationalité française
Nom d'usage : Monsieur DESPLAT Jean-Luc
domicilié : 26 montée de l'Eglise 69800 Caluire et Cuire - FRANCE

commissaire aux comptes suppléant Monsieur NICOLAS Yves né(e) le 21 mars 1955 à LA VOULTE SUR RHONE (07) - France - de nationalité française
Nom d'usage : Monsieur NICOLAS Yves
domicilié : 4 rue Paul Valerien Perrin 38172 Seyssinet Pariset - FRANCE

ETABLISSEMENT PRINCIPAL

adresse : 109 rue Aristide Berges 38340 Voreppe - FRANCE
nom commercial : il n'est pas déclaré de nom commercial
activité exercée : Services administratifs, services logistiques, services après vente, direction générale, services commerciaux, services techniques.
date de début d'activité : 01 avril 1993
origine : création
mode d'exploitation : exploitation directe
(cet établissement était précédemment exploité comme établissement complémentaire du 01.04.1993 au 30.07.2008°
branche d'activité principale de : Branche complète et autonome d'activité du fonds de commerce liée aux télécordes
date de début d'activité : 29 mars 2001
origine : achat
acte publié dans L'ECO DES PAYS DE SAVOIE du 13/07/2001
publication au Bulletin Officiel Des Annonces Civiles et Commerciales du 14/06/2002 N° 112 A
mode d'exploitation : exploitation directe

ETABLISSEMENT SECONDAIRE

adresse : 11 rue René Camphin 38600 Fontaine - FRANCE
activité exercée : Fabrication de monte-pentes pour skieurs, transports aériens par câble, manutention mécanique.
date de début d'activité : 01 août 1947
origine : apport d'un fonds
(cet établissement était précédemment exploité comme siège social et établissement principal du 01.08.1947 au 30.07.2008)
mode d'exploitation : exploitation directe
précédent exploitant du fonds : Monsieur POMAGALSKI Jean

MENTIONS ET OBSERVATIONS

Dépot le 11/12/1947

LES AFFICHES DE GRENOBLE DU 13/12/1947

-MISE EN HARMONIE DES STATUTS avec la loi du 31/12/1981-Dépot:11/02/1983*mention effectuée le 23 septembre 2008 sous le N° F08/012515*

Transfert du siège social et du principal établissement du 11 rue René Camphin 38600 FONTAINE au lieu de l'établissement complémentaire 109 Rue Aristide Bergès 38340 VOREPPE à compter du 30.07.2008.

mention effectuée le 23 septembre 2008 sous le N° F08/012515

Changement de dénomination sociale à compter du 30.07.2008

Ancienne dénomination : POMGALSKI SA

mention effectuée le 23 septembre 2008 sous le N° F08/012515

Fusion : sociétés ayant participé à l'opération :

- S.T.P. SYSTEME DE TRANSPORT DE PERSONNES 8/10 Rue Pierre Brossolette 92309 LEVALLOIS-PERRET, 430 257 782 RCS GTC Nanterre
avec date d'effet au 30/07/2008*Toute modification ou falsification du présent extrait expose à des poursuites pénales**Seul le greffier est légalement habilité à délivrer des extraits signés en original,
toute reproduction du présent extrait même certifiée conforme est sans valeur.*

Pour extrait certifié conforme

DELIVRE à Grenoble le 11/10/2008

Le greffier



Pierre Breesé (b, m, e, c)
Marc Broydè (b, m, e, uk)
Jean-Benoît Busnel (b, m, e)
Maryse Du'out (b)
François Düsolier (m)
Eric Enderlin (b, e)
Corinne Foujanet-Gomez (m)
Mickaël Jéusand (o, e)
Alain Kaiser (c)
Nadège Lagneau (us)
Sébastien Lepère (m)
Renaud Mailard (e)
Assieh Majidi (b, e)
Benjamin Martin-Tarolivat (m)
Fabienne Maucarré (m)
Guillaume Mortreux (m)
Lise Pascual (e)
Stéphanie Patarn (e)
Anne-Catherine Schihin (m)
Thierry Schwartz (b, e)
Nagine Thomas (b, e)
Eisabeth Thourot-Lemaître (c)

En exercice groupé avec
les CPI du groupe Novagraaf

Céline Baillet (m)
Jean-Paul Bentz (b, m, e)
Pierre de Boisse (m)
Olivier Boland (m)
Olivier Bouroullec (b)
Thibault Bouvier (b)
Yves Brungard (b, e)
Carole Chartier (m)
Armelle Chretien (m)
Alexandra Di Maggio (m)
Bérengère Egasse Michalé (m)
Kristeli Erout (m)
Bertrand Hays (b, e)
Delphine Kaufmann (m)
Emmanuelle Laude-Duval (b)
Carole Lefèvre Roger (m)
Jean-Sébastien Lemoine (b, e)
Emeline Metay (b, e)
Thierry Picoté (b, m, e)
Claude Remont (b, e)
Delphine Rudloff Heron (m)
Jean-Louis Somnier (b, m, e)
Marc Valence (b)
Perrine Waendendries (m)

- b : Conseil en propriété industrielle.
Revised - French Patent Attorney
- m : Conseil en propriété industrielle
marques, dessins ou modèles.
Revised - French and
Community Trade mark and design
Attorney
- e : Patents attorney (EPP)
EPP - Patent Attorney
- uk : U.K. registered patent attorney
us : U.S. patent agent
- c : Expert près la Cour d'Appel de
Paris - Expert before the Paris
Court of Appeal

VERIFICATION OF TRANSLATION

I, **Angela DUFNER**,

*Of NOVAGRAAF IP, 122 rue Edouard Vaillant, 92593 LEVALLOIS-
PERRET Cedex, France, translator, declare, that I am conversant with the
French and the English languages and I certify that to the best of my
knowledge and belief these are true and correct English translations of the
documents «Excerpt of Register of Trade and Companies».*

Dated this 12th December, 2009

Signature



EXCERPT OF REGISTER OF TRADE AND COMPANIES

REGISTRATION AND IDENTIFICATION

Identification number: 055 501 902 Trade Register Grenoble
Date of Registration: 13 December 1947
Denomination: **POMAGALSKI**
Legal form: *Société par actions simplifiée (Simplified stock company)*
Start of activity of the company: 01/08/1947
Duration of the Company: Until 31 July 2096

INFORMATION ABOUT THE ENTITY

Capital: 2 000 000,00 euros
Head Office Address: 109 rue Aristide Berges 38340 Voreppe – FRANCE
Main Activity: Administrative services, logistic services, customer services, general direction, commercial services, technical services
Date of closing of accounts: 31 January

MANAGEMENT, ADMINISTRATION, CONTROL

PRESIDENT OF EXECUTIVE BOARD	Mr. GAUTHIER Jean Born on 19/08/1950 at Grenoble (38) (FRANCE) French nationality known as : Mr. GAUTHIER Jean Residing at 5 rue du Loup 38180 Seyssins - FRANCE
MEMBER OF EXECUTIVE BOARD :	Mr. GAUTHIER Jean Born on 19/08/1950 at Grenoble (38) (FRANCE) French nationality known as : Mr. GAUTHIER Jean Residing at 5 rue du Loup 38180 Seyssins - FRANCE
MEMBER OF EXECUTIVE BOARD :	Mr. HUARD Jean Paul Born on 08/02/1957 at TROYES (10) (FRANCE) French nationality known as : Mr. HUARD Jean Paul Residing at 387 route du Vieux Presbytère 74410 Saint-Jorioz - FRANCE
MEMBER OF EXECUTIVE BOARD :	Mr. CLEMENT Philippe Born on 29/08/1964 at BRON (69) (FRANCE) French nationality known as : Mr. CLEMENT Philippe Residing at 6 quai Jean Moulin 69001 Lyon – FRANCE
MEMBER OF EXECUTIVE BOARD :	Mr. SOUCHAL Jean Noel Born on 03/01/1959 at VINCENNES (94) (FRANCE) French nationality known as : Mr. SOUCHAL Jean Residing at 19 rue d'Augereau 38000 Grenoble - FRANCE
MEMBER OF EXECUTIVE BOARD :	Mr. BOUVIER Christian Born on 17/11/1957 at ST JEOIRE EN FAUCIGNY (47) (FRANCE) French nationality known as : Mr. BOUVIER Christian Residing at 74250 Bogeve - FRANCE

STATUTORY AUDITORS: Mr. CARREGA Francois
Born on 03/03/1950 at ORANGE (84) (FRANCE)
French nationality
known as : Mr. CARREGA Francois
residing at : 13 boulevard des Invalides 75007 Paris – FRANCE

STATUTORY AUDITORS: PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT SA à conseil d'administration
(public limited company with board of directors)
Company registration number 67200060483 Nanterre
head office at : 63 rue de Villiers 92208 Neuilly sur Seine – FRANCE

DEPUTY AUDITORS: Mr. DESPLATS Jean-Luc
Born on 12/08/1969 at ALGER (99) (ALGERIA)
French nationality
known as : Mr. DESPLATS Jean-Luc
residing at : 26 montée de l'Eglise 69800 Caluire et Cuire - FRANCE

DEPUTY AUDITORS: Mr. NICOLAS Yves
Born on 21/03/1955 at LA VOULTE SUR RHONE (07) (FRANCE)
French nationality
known as : Mr. NICOLAS Yves
residing at : 4 rue Paul Valérien Perrin 38172 Seyssinet Pariset – FRANCE

MAIN ESTABLISHMENT

Address of main establishment: 109 rue Aristide Berges 38340 Voreppe – FRANCE
Commercial names : No commercial names are indicated
Activity: Administrative services, logistic services, customer services, general direction, commercial services, technical services
Starting date of activity: April 1st 1993
Origin of funds: Creation of a business
Operating mode: Direct operations
(this establishment has been operated from April 1st 1993 until July 30, 2007 as additional establishment)
Main branch of activity of : Complete and independent branch of activity of the business linked to ski lift cable traction systems
Starting date of activity: 29 March, 2001
Origin of funds : Purchase
Deed published in Bulletin Officiel des Annonces Civiles et Commerciales of June 14, 2002 n° 112 A
Operating mode: Direct operations

SECONDARY ESTABLISHMENT

Address : 11 rue Camphin 38600 Fontaine – FRANCE
Activity: Manufacturing of ski lifts, ropeways, mechanical handling
Starting date of activity: April 1st 1947
Origin of funds: Transmission of assets
(this establishment has been operated from August 1st 1947 until July 30, 2008 as head office and main establishment)
Operating mode: Direct operations
previous operator of the business : Mr. POMAGALSKI Jean

OBSERVATIONS

Registration on December 11, 1947
LES AFFICHES DE GRENOBLE of December 13, 1947

IMPLEMENTATION OF COMPLIANCE OF THE STATUTES with the law of 31/12/1981 – Registration
11/02/1983

Observation made on September 23, 2008 under n° F08/012515
Moving of head office and main establishment from 11 rue Camphin 38600 FONTAINE to the additional
establishment's address at 109 Rue Aristide Bergès 38340 VOREPPE from 30/07/2008.

Observation made on September 23, 2008 under n° F08/012515
Change of name of the company from 30/07/2008
Former name : POMAGALSKI SA

Observation made on September 23, 2008 under n° F08/012515
Merger : Companies having participated at the merger :
- S.T.P. SYSTME DE TRANSPORT DE PERSONNES at 8/10 Rue Pierre Brossolette 92309 LEVALLOIS-
PERRET, registration number 430 257 782 RCS GTC Nanterre
effective date : 30/07/2008.

All modification or falsification of this excerpt could be punished by penal proceedings. Only the registrar is
legally authorized to issue excerpts, which are signed, all reproductions of this excerpt even certified are without
value.

Certified Extract
Issued on 11/06/2009 at Grenoble

The Registrar